

VAT reg.nr.: DE291636029



FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovial/ Rail	Trasportatore/ Carrier
Incoterms		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
DAP MODUGNO		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
		Articolo	
		9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885201	411		PJSFAH-PLL5 Vitai Mihály	+3652581214	24466	610272669

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Optimus '92 Kft Autocarro / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
21 Imballaggio/ Packing	4996 x 0000SON, 64 x KLT 4314, 4 x TBA-500274	Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	515,6 KG
22 Specifica di destinazione/		25 Destinazione Receiving Location			
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address					

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE 084568747-4350-10.	4.992	PZ	24073727/10
		Quantità dichiarata: <i>4992</i>			134663611
		Quantità effettiva:			134663614
		Tipo Imballaggio:			134663612
		Quantità Imballi: <i>4</i>			134663613
		Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO			
		Data controllo: <i>13.2.23</i>			
	Firma	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Urungsland / Country of origin	
	550003885201	0072182581	4.992 PZ	Ungheria	

**Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	134663611	128,9 KG	164,3 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	Quantità: 1248 PZ
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	
2	134663614	128,9 KG	164,3 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	Quantità: 1248 PZ
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	
3	134663612	128,9 KG	164,3 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	Quantità: 1248 PZ
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	
4	134663613	128,9 KG	164,3 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	Quantità: 1248 PZ
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2023

"Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità"

# SCHAEFFLER

Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note



FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

24073727

4 Data spedizione/  
Shipping Date

11.04.2023

## Gestione imballaggi a rendere

4,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	050923811-0000	0000SON
64,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
4,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274
4.992,000		084568747-4350-10	0000SON

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.



<b>1</b> Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)		Lieferantennr. Supplier No. <b>91001509</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>				<b>CMR</b>	
FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. HU-4031 Debrecen				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Page 1 / 1 <b>87375214</b>	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)		<b>Optimus '92 Kft</b>  <b>Huszár Gál út 54</b> <b>HU-4033 Debrecen</b>					
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place <b>Modugno</b> Land/Country <b>Italy</b>		<b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		<b>14248</b>					
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Place <b>Debrecen</b> Land/Country <b>Hungary</b> Datum/Date <b>11.04.2023</b>		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers							
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents Enclosed									
<b>6</b> Kennzeichen und Nn. Mark and Nos		<b>7</b> Anzahl der Packstücke No. of Packages	<b>8</b> Art der Verpackung Type of Packaging	<b>9</b> Bezeichnung des Gutes Description of Goods	<b>10</b> Statistiknummer Statistical Number	<b>11</b> Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	<b>12</b> Volume (m³) Volume (m³)		
0016326718		4	0000SON		84829900	657,20	1,376		
Total:		4	Packing			657,20	1,376		
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.		<b>19</b> zu zahlen vom: To Be Paid By:		Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee			
PJSFAH-PLL5 Gabor Bucko TEL: +3652581249 FAX: +3652581466		Fracht Transportation Charges							
		Ermäßigungen Reductions							
		Zwischensumme Subtotal							
		Zuschläge Supplement							
		Nebengebühren Additional Fees							
		Sonstiges Others							
		Zu zahlende Gesamt- Total to Pay							
<b>14</b> Rückerstattung Reimbursement		<b>15</b> Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP MODUGNO		<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements					
<b>21</b> Ausgefertigt In Established In <b>Debrecen</b>		<b>22</b> FAG Magyarország Ipari Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen Unterschrift und Stempel des Absenders, Signature and Stamp of Sender		<b>23</b> am <b>11/04/2023</b> at <b>4033 Debrecen</b> Huszár G. u. 54 Ciclamini, snc - 70026 Modugno Tel: +3652581249 Fax: +3652581466 11/04/2023 11/04/2023		<b>24</b> Gut empfangen Goods received am at		Datum Date	
<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		<b>Paletten-Absender - Paletts Sender</b> Type Number No Exchange Exchang Euro Pallet Gitterbox Single Pallet		<b>Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</b> Type Number No Exchange Exchang Euro Pallet Gitterbox Single Pallet					
<b>26</b> Contract Partner of Carrier		<b>27</b> Plate Number Net Load In kg Kfz <b>SUA-461</b> Anhänger		<b>Confirmation of Recipient/Date/Signature</b> <b>12 APR 2023</b> <b>13/03/2023</b> <b>"Ricevuto con riserva di</b> <b>verifica su qualità e quantità"</b>		<b>Confirmation of Driver/Date/Signature</b>			
Used App. No.		O National		O Bilateral		O EG		O CEMT	

<b>1</b> Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)		Lieferantennr. Supplier No. <b>91001509</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>		<b>CMR</b>	
FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. HU-4031 Debrecen				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Page 1 / 1 87375214	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)		<b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Optimus '92 Kft Huszár Gál út 54 HU-4033 Debrecen					
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods		<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of Acceptance of Goods		<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents Enclosed			
Ori/Place <b>Modugno</b> Land/Country <b>Italy</b> <b>14248</b>		Ort/Place <b>Debrecen</b> Land/Country <b>Hungary</b> Datum/Date <b>11.04.2023</b>					
<b>6</b> Kennzeichen und Nn. Mark and Nos		<b>7</b> Anzahl der Packstücke No. of Packages		<b>8</b> Art der Verpackung Type of Packaging		<b>9</b> Bezeichnung des Gutes Description of Goods	
<b>10</b> Statistiknummer Statistical Number		<b>11</b> Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		<b>12</b> Volume (m³) Volume (m³)			
0016326718		4 0000SON		84829900		657,20 1,376	
<b>Total:</b>		4 Packing				657,20 1,376	
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.		<b>14</b> Rückerstattung Reimbursement		<b>15</b> Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges		<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements	
PJSFAH-PLL5 Gabor Bucko TEL: +3652581249 FAX: +3652581466		DAP MODUGNO					
<b>21</b> Ausgefertigt in Established in <b>Debrecen</b>		<b>22</b> FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and Stamp of Sender		<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and Stamp of Carrier		<b>24</b> Gut empfangen Goods received Datum Date	
am at <b>11.04.2023</b> OPTIMA 92 Kft. H-4033 Debrecen, Huszár G. u. 54. Cégjegyzékszám: 09-09-001848 Adószám: 111-42110-2-03		am at _____					
<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance		<b>26</b> Contract Partner of Carrier		<b>27</b> Plate Number		<b>28</b> Net Load In kg	
von/from      bis/to      km				Kiz <b>SUA-461</b>		Anhängers	
<b>29</b> Paletten-Absender - Paletts Sender		<b>30</b> Paletten-Empfänger - Paletts Consignee					
Type      Number No      Exchang Exchange e		Type      Number No      Exchang Exchange e					
Euro Pallet		Euro Pallet					
Gitterbox		Gitterbox					
Single Pallet		Single Pallet					
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
<b>31</b> Confirmation of Recipient/Date/Signature		<b>32</b> Confirmation of Driver/Date/Signature					
12 APR 2023		[Signature]					
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
Used App. No.						O National    O Bilateral    O EG    O CEMT	

FAG Magyarország Ipari Kft Határ út 1/D. 4031 Debrecen  
**Optimus '92 Kft**  
 Huszár Gál út 54  
 H-4033 DEBRECEN



Loading list 87375214/907  
 11.04.2023 14:20:53  
 Page 1

Seq. Bol.no.	Bol-ref. Package Package service agent	HU type	Weight	Dimension	Recipient Unloading point	Street Cnty-Postcode-City	Prepayment of charges Service type
1	16326718 134663611	0000SON	164,3 KG	800x600x717MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	DAP MODUGNO
2	134663612	0000SON	164,3 KG	800x600x717MM			
3	134663613	0000SON	164,3 KG	800x600x717MM			
4	134663614	0000SON	164,3 KG	800x600x717MM			

End

Loading carrier 907  
 Means of transport SUA-461

The load is comprised of 4 Packages  
 Gross load weight 657,2 KG

It is hereby affirmed, according to the best of our knowledge and judgment on the basis of our business practices and transactions which are verifiable in the area of the Community, that we have accepted the shipment(s) indicated above completely and in proper condition for the purpose of conveyance/shipping to the above-mentioned recipient in the remaining area of the Community / third country.

Name / Driver Date Time Driver signature

Name / Signature of loading personnel